

薩迦法王序

關於西藏文化和宗教的書籍，數量與日俱增，不但令西方社會眼界大開，同時亦對他們產生影響。其中少數作品，持平地探討了我們的生活和文化；但是大部份書籍，無非是以偏概全地看待西藏。因此便令讀者對於西藏，只能留下片面的印象。

對本書——西藏密宗占卜法 (*MO: Tibetan Divination System*) 的看法，實在應該連繫着西藏文化的背景來理解。西藏密宗占卜，不應該被孤立地視之為裝模作樣的宗教儀式，認為它和融合於藏民日常生活中的佛陀甚深教法完全無涉。

佛教教義——尤其是大乘的傳統，認為最殊勝的功德就是利益有情。例如菩薩，便是在菩提道上精進，以求利益眾生的一位有情。很多佛經都告訴我們：若能令他人得到世間及出世間利益的話，菩薩都會毫不猶豫地利用各種善巧方便。這是因為菩薩的使命，便即是協助他人，諸如賜予教法、布施藥食等實物，並作無畏施、慈施，和教導如何面對世間苦等。

諸佛既能了知因果緣起，並洞悉它們的勝義實相，因此若能具足大信，繫諸佛於一心而作止觀的話，西藏密宗占卜必能生大利益。亦以此故，有漏眾生便能夠依止諸佛，利用西藏密宗占卜，作為解決他們日常生活煩惱的一種方法。

西藏密宗占卜有兩種主要功能。首先，它是一套能夠幫助我們了解事情狀況的系統。其次，如果我們能像其他無數西藏大德一樣，利用西藏密宗占卜，以正見來作布施的話，它也是一種能令我們在菩薩道上精進的方便法門。此外，西藏密宗占卜還有一個次要的功能：佛陀最主要和深邃的教法，就是緣起 (*pratīyasamutpāda*)。這個教法，同時解釋了世俗諦中「因緣交互作用」的要義，和勝義諦中「空性」與「無我」的要義。當然，若要證悟緣起的話，必須在止觀上勇猛精進。而西藏密宗占卜這一法門，實在能於一剎那間，顯現出俗世中因果緣起的運作遊戲。由此路進，實亦希望人們能循此再作更深入的探索。

西藏密宗占卜的程式，在西藏可謂各師各法。本書採用的方式，是由文殊怙主不敗尊者 (*'Jam mgon Mi pham rgya mtsho*，譯按：舊繙作蔣貢密彭尊者) 據諸佛密續而編纂的。它的權威性，來自具足諸佛智慧的文殊師利菩薩 (*Mañjuśrī*)，依止於他的加持力和大智慧。全賴由攝集文殊師利「語」而成的殊勝密咒——*om a ra pa ca na ḍhi*、和他聖潔的廣大智慧，使人對緣生事情或狀況的結果，能得到準確的答案。在《文殊真實名經》(*Mañjuśrī-nāma-saṃgīti*) 中，佛陀極力讚嘆文殊師利的廣大功德，並說文殊師利咒——*om a ra pa ca na ḍhi*，是一切覺者表達他們對智慧的體驗。因此，依止於文殊師利的大悲加持和密咒力用，在擲骰時，便能體現一切覺者的智慧。對這一點，你絕對不必懷疑。

本書的兩位英譯者——Lobzang Dakpa 和 Jay Goldberg，對佛法有湛深的研究。他們對佛典深刻的理解，從本書中可見一斑。本譯著和為本書精繪的美麗插圖，於向英語世界如實地介紹吾土西藏的文獻中，又添上新的一頁。

薩迦赤欽法王